Fukushima and Beyond: Teaching Trauma Survivors

Victoria Wilson
University of Southern Queensland

Reference Data:

Increasingly, many English learners come to the classroom with a history of trauma, which can impact on learning and behaviour. In this paper I examine posttraumatic stress disorder (PTSD) and English language learning within the context of the triple disaster in Tohoku in 2011. Now, after more than 5 years, Japan is still dealing with the psychological effects of the earthquake, tsunami, and nuclear disaster. This paper is aimed at raising awareness of traumatised learners and providing practical solutions for creating a learning environment in which all students can flourish.

As has been widely documented, on March 11, 2011, a 9.0 magnitude earthquake struck northeastern Honshu, triggering a massive tsunami and serious nuclear disaster. The triple disaster (hereinafter referred to as 3/11) was unprecedented. The tsunami took the lives of approximately 18,000 people and together with the nuclear disaster, rendered 500,000 homeless (Wooldridge, 2011). Survivors experienced “intense fear, horror and helplessness” (Tsuijichi et al., 2016, p. 10), which are considered classic hallmarks of trauma. The most widely accepted definition of PTSD is that of the American Psychiatric Association’s Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders 5 (DSM-5), which identifies the trigger to PTSD as exposure to “actual or threatened death, serious injury or sexual violation” resulting in four clusters of symptoms: “re-experiencing, avoidance, negative cognitions and mood, and arousal” (American Psychiatric Association, 2013).

The research leading to this paper was initially motivated by my personal experience of living and teaching in coastal Fukushima at the time of the disasters and in the several months following. My own subsequent PTSD and ways in which it transformed my teaching also informed the research. This led to a heightened sensitivity to my students’ various traumatic backgrounds and a desire to serve them in a way that would allow them to learn rather than to shut down and disengage. English language teachers worldwide are often woefully unprepared for the reality of traumatised learners and the barriers to learning that trauma can present (MacNevin, 2012; Munter, McKinley, & Sarabia, 2012; Nelson & Appleby, 2015; Stone, 1995). Despite the fact that today’s English as a second or other language (ESOL) classrooms are likely to contain survivors of trauma, we as educators are hamstrung by a lack of teacher training in trauma-informed pedagogy. This paper, therefore, is an attempt to open a conversation and raise awareness about the widespread, long-term trauma caused by 3/11 and the implications for English language learning and teaching in Japan.
Theoretical Framework

In this paper, I take a sociocultural perspective of PTSD and traumatised learners, who are “not psychiatrically disabled, but normal people who have survived abnormal, horrible circumstances” and whose symptoms can “be seen as reactions, or ways of coping with the immense stress they experienced” (Adkins, Birman, Sample, Brod, & Silver, 1998, p. 14). As opposed to the pathological model of mental illness that frames PTSD as an individual deficit located within the medical realm, the sociocultural model recognises that the posttraumatic social context plays a key role in the long-term prognosis of PTSD (Maercker & Hecker, 2016; Silove, 2013). As discussed below, the 3/11 disasters uprooted survivors and dissolved communities, causing a “shrinking of human networks and social ties” (Tsuijuchi, 2015, p. 4). According to sociocultural perspectives of PTSD, it is these very networks and ties that need to be rebuilt if there is to be any real and long-lasting “communal mental health and psychosocial recovery” (Silove, 2013, p. 237). Just as PTSD occurs within a social context, teaching and learning—except in the case of the pure autodidact—are inherently social. Teachers and learners must interact and negotiate meaning. Therefore, the learning environment is inescapably a part of the larger social framework in which PTSD can be curtailed or exacerbated.

Rationale for Trauma-Informed English as a Foreign Language Teaching in Japan

It is beyond the role and professional expertise of English language educators to diagnose and treat PTSD. However, there are practical, ethical, and pedagogical imperatives for EFL teachers and curriculum planners to take a trauma-informed approach to education. Given the large numbers of people traumatised by 3/11 and the inadequacy of mental health responses to date, the likelihood of having traumatised learners in any given English language classroom is high. “If we do not recognize that trauma issues are present in the classroom, and that instructors’ actions can help or hinder learners’ processes, we leave learners and educators isolated and unsupported” (Horsman, 2004, p. 5).

Learning objectives cannot be fulfilled if the learning environment—materials, content, and teaching methods—forms a barrier that shuts out the traumatised student. Furthermore, “teaching approaches that are sensitive to the needs of the trauma-affected comprise instructional practice for all learners; and . . . artful acts of instruction in themselves can be therapeutic and build resilience in all language learners” (Medley, 2012, p. 112).

Scale of Psychological Distress Post-3/11

The perceived stoicism of the Japanese people may have led initially to both survivors and authorities downplaying the psychological effects of 3/11. “It is a bitter irony that the forbearance of the people of Fukushima has been camouflaging underlying problems of traumatization and re-traumatization amongst survivors” (Kayoko, Hanani, Ishikawa, Sasaki, & Ogimoto, 2013, p. 5). This forbearance in turn may have misled the government, who failed to recognize properly the importance of providing mental health care for victims. It now seems that the government denies the seriousness of mental health problems in specific stricken areas in East Japan, Miyagi, Fukushima, and Iwate prefectures. The expectation that the government should take the lead in providing mental health care and treatment has faded away and turned to deep disappointment (Kayoko et al., 2013, p. 2).

The lack of centralised mental care coordination has led to confusion and inconsistency in services (Yamashita & Shigemura, 2013), with “no systematic action for prevention and treatment of PTSD” (Kayoko et al., 2013, p. 1). Delivery of mental health care was also hampered in the immediate wake of the disaster by logistical issues related to the destruction of infrastructure, lack of specialised personnel, and inaccessibility of the disaster zone (Fukunaga & Kumakawa, 2015; Suzuki & Kim, 2012). Furthermore, traditional methods of treatment have proved inadequate for the unprecedented scope and complexity of the 3/11 disasters (Kayoko et al., 2013).

Now, more than 5 years after 3/11, a bleak picture of the true psychological repercussions is emerging. Research indicates that since 3/11 the Tohoku region has seen an increase in suicide rates (Ohto, Maeda, Yabe, Yasumura, & Bromet, 2015), domestic violence, child abuse (Kayoko et al., 2013), anxiety, depression, alcohol abuse (Kanehara et al., 2016; Ueda et al., 2016), and severe traumatic problems including PTSD. The exact rates of the latter condition are unknown, partially due to cultural and regional stigma attached to seeking psychological or psychiatric help (Kayoko et al., 2013; Matsumoto, Sakuma, Ueda, Nagao, & Takahashi, 2016). However, “data following the Fukushima disaster shows severe psychological distress among the victims” (Tsuijuchi, 2015, p. 5).

Populations at High Risk of PTSD Post-3/11

The two groups evaluated to have the highest scores for probable PTSD are evacuees, both forced and so-called voluntary evacuees (Tsuijuchi, 2015). These internal refugees, who numbered almost 100,000 as of January 2016 (Flores, 2016), have higher levels of PTSD than 3/11 survivors who are still in Fukushima Prefecture (Kuni et al., 2016; Oe...
brain activity is shown for stimuli specific to the trauma (Bryant & Harvey, 1995; Thrash-Sondergaard, 2004). Conversely but not contradictorily, increased memory function and Vasterling et al., 2002) and impedes the speed of second language acquisition (Theorell & 2006; Johnsen & Asbjornsen, 2009; Lindauer, Olff, van Meijel, Carlier, & Gersons, 2006; PTSD negatively impacts cognition, including verbal learning, concentration, and memo-
interference, with “measurable disturbances in normal attention and attendant recall” (Wolfe & Schlesinger, 1997, p. 210). It has been well documented in the psychiatric and neuropsychology literature that PTSD has impacts on mood and behaviour that can be misunderstood by the non-trauma-informed teacher. The person with PTSD is typically hypervigilant with a strong startle response (Herman, 1997). This can lead to panic attacks and “fight or flight” behaviour. PTSD is also known to cause mistrust (Silove, 2013). Although the research literature on PTSD sometimes characterises human-caused trauma as more likely than natural disasters to elicit an erosion of trust and sense of safety (Durish, 2012), it can be argued that natural disasters undermine these on an even more fundamental level. “The earth that had [been] assumed to be firm ground moved unsteadily, and the ocean that used to produce food to support their lives assaulted them” (Saito, Ohmura, Higuchi, & Sato, 2015, p. 251). In any case, as 3/11 was both a natural and man-made disaster, Japanese nationwide also suffered a massive loss of trust in their government and institutions (Uslaner & Yamamura, 2016).

Other symptoms of PTSD include withdrawal and disassociation (Herman, 1997), which can be misinterpreted as lack of interest in the class or an unwillingness to interact. PTSD can also cause insomnia, leading students to sleep in class, as well as a host of somatised symptoms such as headaches and other physical ailments, causing absenteeism. Other effects of PTSD pertinent to the ESOL classroom include a lack of confidence and difficulty with starting new tasks and goal setting (Horsman, 2004). However, “we cannot fall into the trap of suggesting that learners can go away and ‘heal’ from the trauma and come back to class when they are ready to learn” (Horsman, 1998, p. 1). Instead, educators need to reflect on and change their pedagogy when necessary so that they can better support traumatised students in their learning.

Impact of PTSD on the English Language Learner

It has been well documented in the psychiatric and neuropsychology literature that PTSD negatively impacts cognition, including verbal learning, concentration, and memory (see, e.g., Brandes et al., 2002; Bustamante, Mellman, David, & Fins, 2001; Jelinek et al., 2006; Johnsen & Asbjornsen, 2009; Lindauer, Olff, van Meijel, Carlier, & Gersons, 2006; Vasterling et al., 2002) and impedes the speed of second language acquisition (Theorell & Sondergaard, 2004). Conversely but not contradictorily, increased memory function and brain activity is shown for stimuli specific to the trauma (Bryant & Harvey, 1995; Thrasher, Dalgleish, & Yule, 1994). This is particularly relevant for English teaching and learning, as many ESOL teaching textbooks contain units on natural and man-made disasters; materials that remind survivors of the original trauma can act as a trigger for cognitive interference, with “measurable disturbances in normal attention and attendant recall” (Wolfe & Schlesinger, 1997, p. 210).

In addition, PTSD has impacts on mood and behaviour that can be misunderstood by the non-trauma-informed teacher. The person with PTSD is typically hypervigilant as a “result of a lack of preparation for class” (Finn, 2010, p. 593). Hence, extra patience and the ability to motivate may be required (Finn, 2010). In addition to providing extra cognitive support, the trauma-informed classroom offers a nonthreatening, supportive environment for all learners, using material that will not cause a resurgence of PTSD symptoms. This does not mean a lowering of standards (Brunzell, Stokes, & Waters, 2016) or a forced atmosphere of positivity and false jollity in which no negative emotion is permitted. Rather, it means providing a safe space for learners to engage with the English language, their teacher, and classmates.

The Trauma-Informed Classroom: Allowing Learners to Flourish

As memory and the ability to focus can be affected by PTSD, scaffolding and repetition of material are particularly important in the trauma-informed classroom (Finn, 2010). Fortunately, these are a key part of most ESOL classrooms. Nevertheless, teachers should be cognizant of the fact that traumatised learners may have extra difficulty remembering and comprehending information due to PTSD-related memory impairment and not as a “result of a lack of preparation for class” (Finn, 2010, p. 593). Hence, extra patience and the ability to motivate may be required (Finn, 2010). In addition to providing extra cognitive support, the trauma-informed classroom offers a nonthreatening, supportive environment for all learners, using material that will not cause a resurgence of PTSD symptoms. This does not mean a lowering of standards (Brunzell, Stokes, & Waters, 2016) or a forced atmosphere of positivity and false jollity in which no negative emotion is permitted. Rather, it means providing a safe space for learners to engage with the English language, their teacher, and classmates.
Teaching Materials and Lesson Content

As referred to above, many ESOL textbooks—especially reading texts for tertiary students and adult learners—contain units that focus on natural disasters, life-threatening situations, and other “stories of survival.” Similarly, a cursory Internet search of the exact terms “ESL OR EFL textbooks and disasters” using Google yields about 1,130,000 results. To take a random example from these results, the Teaching English website run by the BBC and international organisation British Council (which, among other TESOL-related services, provides assistant language teachers for Japanese schools; British Council, n.d.) introduces the topic as follows:

Natural disasters are constantly in the news and provide a good topic of conversation for your students, as they will all have some knowledge of the subject. Depending on where in the world you are teaching you can use events that are closer to the students’ countries as a talking point. Obviously, if you are living very close to the location of a recent natural disaster you’ll need to be extra sensitive to your students’ feelings. (Budden, 2009, para. 1)

The perfunctory warning recognises that this may not be an appropriate topic, and yet the rationale provided for the lesson is simply newsworthiness and student knowledge. The lesson aims are stated as “To review vocabulary related to weather and natural disasters; To practise reading skills; To practise question formation; To develop process writing skills; To develop speaking skills through a debate” (Budden, 2009, para. 4).

The question that teachers and curriculum planners need to consider above all is, what are the English language learning goals of this lesson? With regards to the example above, all the goals except the first one could easily be achieved via a vast range of other material. Whether learners need vocabulary related to natural disasters depends on the specific aims of the English learning course. In an English for specific purposes (ESP) course, engineers and scientists within the field of seismology would of course require these terms. However, in a general EFL teaching situation, there is dubious benefit to be gained from teaching English vocabulary for disaster preparation or recovery. (In contrast, this vocabulary would be highly useful for the learner of Japanese as a second language.) The primary justifications for choosing topics and materials should be pedagogical value and level appropriateness as well as interest value. However, when judging the latter, attention should also be paid to the wider purpose of materials we are asking students to read, listen to, discuss, and write about. General English teaching materials that focus on disasters and life-threatening situations can well descend into voyeurism, amounting to little more than “disaster porn.” For ELLs who have experienced the trauma of these events, it is highly doubtful that being confronted with them in class will have any positive English learning value.

Although teachers are advised to avoid materials that could trigger PTSD symptoms, the trauma-informed classroom is not about censorship. Students should have opportunities to share life experiences if they elect to do so and should also be allowed to choose their disclosure level (Isserlis, 2000). The challenge for teachers is to balance the need to listen to students’ stories with the necessity to avoid retraumatisation. As a general rule, students should not be exposed involuntarily and unexpectedly to lesson content that could recall the original trauma (Stone, 1995).

In place of trigger materials, teachers can provide lesson content that focuses on building resilience. Stress management techniques applied in a “non-pathologising framework” are a key part of PTSD recovery (Silove, 2013, p. 241), and as a content area, units on health, wellbeing, and stress management are recommended in the TESOL and trauma literature (Duignan, 2010; Gordon, 2015; Medley, 2012). Although the classroom is not therapy, study materials that integrate the themes of health, wellbeing, and stress management can benefit students whilst fulfilling pedagogical aims (Baik et al., 2016).

Classroom Interactions

For trauma-affected communities to recover, Silove (2013) proposed the adaptation and development after persecution and trauma (ADAPT) model, in which it is argued that it is necessary to restore five pillars critical for mental health: safety/security, bonds/networks, justice, roles and identities, and existential meaning. Although the ADAPT model was not specifically designed for the ESOL classroom, its principles align closely with existing literature on creating a trauma-informed teaching and learning environment. The final sections of this paper are focused on how the first four pillars—safety, bonds, justice, and roles—in particular can guide interactions in the classroom.

Safety and Stability

As discussed, people with PTSD have suffered a loss of trust and therefore it is necessary to restore “safety, stability and predictability” (Silove, 2013, p. 241). For traumatised learners, having the classroom as a place of safety, structure, and predictability is crucial (Cole, Eisner, Gregory, & Ristuccia, 2013; Durish, 2012; Isserlis, 2000; Perry, 2006). Fortunately, many ESOL “teachers have a repertoire of strategies such as cooperative learning, which engender an atmosphere of trust in classrooms” (Stone, 1995, p. 53). Other strategies include providing supportive feedback and making sure students feel emotionally and academically safe to make mistakes and take risks in trying out new language (Cole et al., 2013; Stone, 1995). Pair- and small-group work give students the opportunity to try
out their answers in a nonintimidating environment, allowing them to experiment, gain confidence, and self-correct before “performing.” Overall, the emotionally safe classroom is “relaxed, low-anxiety, fun, carefully paced, respectful of differences, and encouraging to all students” (Lucey et al., 2000, p. 10).

Fostering a sense of safety also means not forcing interaction. In the Western communicative model of language teaching that predominates in Japanese conversation schools, learners are strongly encouraged to interact vocally at all times. However, even having to speak in class can trigger anxiety and other PTSD symptoms (Durish, 2012). Giving learners the freedom and power to interact at their own pace restores a sense of control and safety. Teachers who allow students to take “time out” of class—either physically or mentally—are providing a safe space (Kerka, 2002).

**Bonds and Networks**

Restoration of interpersonal bonds and networks is seen as integral to overcoming PTSD (Silove, 2013). Therefore, classroom practices could include building bonds between teacher and learners as well as between students. The learner-centred classroom allows students to develop bonds with one another through interaction (Finn, 2010; Isserlis, 2000), but in many ESOL classrooms it is common practice to make students constantly change speaking partners. However, disrupting already established bonds has no apparent benefit to the learning process. When possible, and especially in a larger class, students should be allowed to strengthen existing bonds and work in pairs and small groups that allow comfort and compatibility. Within the bounds of professional ethics, teachers and students should also be allowed to form bonds, with the teacher as a trusted and consistent presence (Finn, 2010) who relates with caring and compassion (Durish, 2012; Munter et al., 2012). Although, as previously noted, the English teacher is not a therapist, it is “unavoidable that teachers are seen by students as a very important social resource” (Duignan, 2010; Lucey et al., 2000). Therefore, it is important to give learners a feeling of belonging and empowerment in the classroom. Teachers are advised to give students some choice in lesson content, aims, and even teaching methods when possible (Duignan, 2010; Lucey et al., 2000; Nelson & Appleby, 2015) so that learners do not have merely passive roles.

Students should also be enabled to express and value identities they have outside the classroom and to recognise the worth of their lived experiences. “Pointing out individuals’ strengths sets the stage for survivors to make choices to seek positive social support and engage in advocacy” (Hoover, Luchner, & Pickett, 2016, p. 156). Similarly, teachers should take a strength-based approach to students’ roles as English language learners by validating their strong suits and focusing on incremental improvements and achievements. “Hollow promises, such as you can do it! aren’t helpful; concrete indications are: Look. Last week you wrote a paragraph; this week you’ve completed two pages. Do you see the progress you’ve made with your use of punctuation?” (Isserlis, 2009, p. 44).

**Roles and Identities**

Especially for survivors whose trauma involved displacement, such as Fukushima evacuees, identity and roles are severely disrupted (Silove, 2013). Furthermore, “marginalisation, prejudice and discrimination within settings of displacement” add to the trauma survivors’ mental health burden, leading to disengagement and alienation (Silove, 2013, p. 243). As we have seen, Fukushima evacuees across Japan continue to face harassment and discrimination because of radiation fears. In the face of such disrupted identities, the role of classmate can also be valuable, as it “identifies a person as a member of a group with a shared goal” (Lucey et al., 2000). Therefore, it is important to give learners a feeling of belonging and empowerment in the classroom. Teachers are advised to give students some choice in lesson content, aims, and even teaching methods when possible (Duignan, 2010; Lucey et al., 2000; Nelson & Appleby, 2015) so that learners do not have merely passive roles.

To overcome PTSD, it is necessary for a society to cultivate “a culture of justice and human rights that afford[s] survivors and their communities a sense of acknowledgement, dignity, respect and empowerment” (Silove, 2013, p. 243). Although 3/11 was initially a natural disaster, the nuclear meltdown at Fukushima Daiichi Power Plant and the subsequent evacuations have led to “structural violence” or institutional harm towards victims (Tsujiuchi, 2015, p. 6). It is therefore imperative to make sure that learners are treated fairly within the classroom. Fairness sometimes equates to equity rather than equality; that is, “leveling the playing field” rather than treating everybody the same. In a practical sense, this means recognising when a student is struggling and responding with extra time, encouragement, or scaffolding on a task. Additionally, giving learners input into class rules and expectations is important, as is giving them an opportunity to voice their expectations of the teacher and the lessons. Actively promoting an antibullying climate can also foster a sense of justice and fairness in educational settings (Yohani, 2015).
Conclusion

Teaching traumatised learners is a challenge that increasingly every ESOL teacher will face, knowingly or otherwise. Because of its prolonged period of peace, relatively low crime rate, and a culture that frowns on outward displays of emotion, Japan is often overlooked as a site for traumatised populations. However, the complex disasters of 3/11 and their aftermath act as a powerful reminder that Japan has a history of large-scale disasters and subsequent trauma. The English language classroom is not a place where learners can simply cast aside their outside lives, but it can be a safe space where all students—whether coping with PTSD or not—can benefit from trauma-informed teaching and learn from a position of inclusiveness, security, and strength. Currently there is insufficient research regarding English language learners in Japan who are suffering PTSD post-3/11. Further investigation is warranted, particularly that which privileges the voices of learners themselves. That the majority of literature in the field of TESOL and PTSD does not record the perspectives of learners is a serious shortcoming that disempowers traumatised pedagogy by excluding them as experts in their own learning. I am currently undertaking doctoral research that puts these students’ experiences and opinions at the forefront. Further enquiry is also needed into how teachers can fulfil the need to be trauma-informed and compassionate without risking burnout and vicarious traumatization. It is hoped that future research directions will continue to build practical knowledge so that traumatised students in the English language classroom—and their teachers—can thrive.

Bio Data

Victoria Wilson is an Associate Lecturer (English Language/Academic Communication) and doctoral researcher at University of Southern Queensland, Australia. Her research area is trauma-informed pedagogy for adult English language learners. She began her English teaching career in Nagoya, Aichi in 2004 and taught in Soma City, Fukushima Prefecture from 2009 to 2011. <victoria.wilson@usq.edu.au>

References


